



Quý vị có con em có những nhu cầu thêm mà đã ghi danh hoặc sắp ghi danh vào vườn trẻ, trung tâm giữ trẻ không thường xuyên hoặc trung tâm giữ trẻ trong các kỳ nghỉ học hay không?

Các em có nhu cầu thêm đôi khi cần được giúp đỡ thêm tại vườn trẻ (preschool), trung tâm giữ trẻ không thường xuyên hoặc trung tâm giữ trẻ trong kỳ nghỉ học. Với cương vị cha mẹ, quý vị muốn bảo đảm rằng con em mình được hưởng đầy đủ chương trình của trung tâm.

Bộ Dịch Vụ Cộng Đồng NSW (Department of Community Services – DoCS) đã thành lập Chương Trình Hỗ Trợ Trẻ Em Có Nhu Cầu Thêm (Supporting Children with Additional Needs – SCAN). SCAN giúp cho trẻ em với nhu cầu thêm có cơ hội bình đẳng và được hưởng đầy đủ các chương trình của trung tâm.

Nếu quý vị có con em có nhu cầu thêm đang đi hoặc sắp đi vườn trẻ, trung tâm giữ trẻ không thường xuyên hoặc trung tâm giữ trẻ trong các kỳ nghỉ học, con của quý vị có thể hội đủ điều kiện để được chương trình SCAN hỗ trợ.

Tài trợ có sẵn để giúp các dịch vụ vườn trẻ và giữ trẻ nhằm hỗ trợ các em có những nhu cầu thêm.

Tài trợ có thể được sử dụng để huấn luyện chuyên môn cho nhân viên, muốn một nhân viên hỗ trợ, cải tiến tài nguyên, hoặc mua dụng cụ hay sách vở phù hợp với trẻ em có những nhu cầu thêm.

Khi nào nhận được hỗ trợ hay không?

Con của quý vị có thể hội đủ điều kiện nhận được giúp đỡ thêm nếu em đó:

- có nguồn gốc không nói tiếng Anh
- là trẻ có những hành vi thách thức
- là trẻ có khuyết tật.

Các dịch vụ nào có thể xin chương trình SCAN hỗ trợ?

Chỉ có các dịch vụ do Bộ Dịch Vụ Cộng Đồng (DoCS) tài trợ mới có thể được chương trình SCAN hỗ trợ. Các dịch vụ này gồm có các vườn trẻ, dịch vụ giữ trẻ không thường xuyên, dịch vụ giữ trẻ trong các kỳ nghỉ học và một số dịch vụ giữ trẻ không thường xuyên đặt tại các trung tâm đa mục.



Làm thế nào để con của tôi được nhận sự hỗ trợ của chương trình SCAN?

Hãy nói chuyện với Giám Đốc hoặc Điều Hợp Viên tại trung tâm giữ trẻ của quý vị. Họ cần nộp đơn xin tài trợ SCAN với sự chấp thuận của quý vị.

Nếu quý vị hiện đang tìm dịch vụ giữ trẻ hoặc vườn trẻ cho con của mình, xin điện thoại đến Đường dây Tin liệu Gia đình và Dịch vụ Giữ trẻ (Child Care & Family Info Line) số (02) 8594 4244 hoặc 1800 803 820 và hỏi tên của dịch vụ vườn trẻ, giữ trẻ không thường xuyên hoặc dịch vụ giữ trẻ trong các kỳ nghỉ học của địa phương đã được DoCS tài trợ.

Đường dây Tin liệu Gia đình và Dịch vụ Giữ trẻ cũng có thể cung cấp cho quý vị tin tức về các chương trình khác, chẳng hạn như Chương trình Can Thiệp Hỗ Trợ (Intervention Support Program) do Bộ Giáo dục và Huấn nghệ NSW điều hành.

Số liên lạc

Đường dây Tin liệu Gia đình &
Dịch vụ Giữ trẻ

(02) 8594 4244
hoặc 1800 803 820

Permission has been obtained for use of the
photographs in this brochure

www.community.nsw.gov.au

March 2006

ISBN 0 7310 4317 0

Produced by DoCS Office of Child Care

scan



NSW Department of
Community Services

Hỗ trợ trẻ em

có nhu cầu thêm
để các em được
dịch vụ giúp
đỡ nhiều hơn



NSW Department of
Community Services

Supporting Children with Additional Needs (SCAN)
VIETNAMESE